

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 11.11.2024 11:56:30

Уникальный программный ключ:

c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Начальник

учебно-методического управления

Платонова Т.К.

«29» августа 2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Второй иностранный язык (китайский)

Направление 38.03.01 Экономика
Направленность 38.03.01.04 "Мировая экономика"

Для набора 2022 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА Иностранные языки для гуманитарных специальностей**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		6 (3.2)		Итого	
	Неделя		Неделя			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	8	8	10	10	18	18
Итого ауд.	8	8	10	10	18	18
Контактная работа	8	8	10	10	18	18
Сам. работа	204	204	233	233	437	437
Часы на контроль	4	4	9	9	13	13
Итого	216	216	252	252	468	468

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 29.08.2024 г. протокол № 1.

Программу составил(и): доц., Зубарева Н.П.

Зав. кафедрой: к.ф.н., доц. Гермашева Т.М.

Методический совет направления: к.э.н., доцент Андреева О.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетентности на уровне, достаточном для ведения базового бытового и профессионального общения на китайском языке
-----	--

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- современные коммуникативные технологии на иностранном языке; закономерности деловой устной и письменной коммуникации (соотнесено с индикатором УК-4.1);

Уметь:

- применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения(соотнесено с индикатором УК-4.2);

Владеть:

- навыками межличностного делового общения на иностранном языке, с применением профессиональных языковых форм и средств (соотнесено с индикатором УК-4.3).

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Раздел 1. Вводный курс

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
1.1	Вводное занятие. Место китайского языка в языковых семьях мира. Пугунхуа и диалекты. Реформа китайского языка 1956 г. Понятие и структура иероглифа, виды иероглифов. Правила написания иероглифических черт. Иероглифические ключи и их функции. Таблица иероглифических ключей. Система Палладия. Понятия пиньинь. Основы фонетики и интонирования китайского языка. Двухязычные словари и как ими пользоваться. / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.2	Тема 1.1. Приветствие. Знакомство. Стандартные фразы при знакомстве. Грамматика: личные местоимения. Указательные местоимения это, то. Конструкции □□□□□□. Общая структура предложения в китайском языке. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.3	Тема 1.2. Из какой ты страны? Работа с картой. Названия стран, национальностей и языков. Грамматика: определения. Понятие частицы □. Притяжательные местоимения. / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.4	Освоение лексики по теме. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.5	Изучение названий стран и языков. Модальный глагол "уметь". Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.6	Тема 1.3. Моя семья. Члены семьи. Профессии: □□, □□, □□, □□. Грамматика: предложения наличия и обладания с глаголом □. Предложения с составным именным сказуемым. Понятие о числительном. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.7	Тема 1.4. Время. Обозначения времени. Часы, минуты. Обстоятельство времени и его место в предложении. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.8	Тема 1.5. Что мы делаем каждый день. Наречие "каждый". Бытовые действия. Составление плана на день. Модальный глагол "хотеть". Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
1.9	Тема 1.6. Покупки. Лексика по теме. Обозначения денег в китайском языке. Понятие о счётном слове. Упражнения. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
1.10	Тема 1.7. Что мне нравится есть. Учим названия основных блюд и напитков. Поход в кафе. Изучаем меню. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2
1.11	Тема 1.8. Моё хобби. Глагол "нравиться". Разговор о предпочтениях. Грамматика: общие и специальные вопросы. / Ср /	5	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3

1.12	Повторение изученного. Выполнение лексических и грамматических упражнений. / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.13	Повторение изученного. Выполнение письменного перевода с русского языка на иностранный. / Ср /	5	24	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
1.14	/ Зачёт /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
Раздел 2. Базовый курс					
№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
2.1	Тема 2.1. Погода. Вопрос о погоде. Температура. Времена года. Грамматика: предложение с качественным сказуемым. Вопрос к качественному сказуемому □□□? / Пр /	6	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
2.2	Составление темы "Моё любимое время года"/"Погода в моем городе" (на выбор). Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.3	Тема 2.2. Путешествие. Средства транспорта. Основные географические названия. Лексика: билет, аэропорт, такси, поезд. Грамматика: модальные глаголы. Конструкция □□□□□□ / Пр /	6	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
2.4	Тема 2.2. Маршруты. Стороны света. Карта Китая и основные географические названия. Упражнения по лексике и грамматике. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.5	Тема 2.3. В кафе. Меню. Заказ блюд. Обсуждение выбора. Как попросить счет. Как обратиться к официанту. Грамматика: повелительные предложения с глаголом □ и с частицей □. / Пр /	6	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
2.6	Тема 2.3. Умеешь ли ты готовить китайские блюда? Грамматика: длительное действие. Упражнения на повторение. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.7	Тема 2.4. Распорядок дня. Лексика по теме. Грамматика: обстоятельство времени. Частица □. Конструкция □□□□□□□□. / Пр /	6	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
2.8	Тема 2.4. Показатель прошедшего времени и изменения состояния. Упражнения на повторение и закрепление материала. Письменный перевод. Составление темы "Мой распорядок дня". / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.9	Тема 2.5. Скоро экзамены. Как мы учим китайский язык. Грамматика: способы выражения будущего времени. Конструкция □□□□□□□□. / Пр /	6	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
2.10	Упражнения по лексике и грамматике. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Составление темы "Как мы учим китайский язык". / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.11	Тема 2.6. Мой друг. Рассказываем про человека: кто он, что ему нравится, какая у него семья, что вы обычно делаете вместе. Не менее 10 предложений. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.12	Тема 2.7. Идём в гости. Годы, даты. Грамматика: осевые предложения. Составление темы "День рождения моего друга". / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.13	Тема 2.8. Экзамены. Грамматика: предложения с качественным сказуемым. Наречия степени. Ближайшее будущее время. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3
2.14	Тема 2.9. Мой вчерашний день. Грамматика: простое прошедшее время. Составление предложений разных типов в прошедшем времени. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.3
2.15	Тема 2.10. Мой учитель китайского языка. Грамматика: особенности использования определений различных типов в китайском языке. Составление устной темы "Мой учитель", не менее 10 предложений. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.16	Повторение. Выполнение проверочных заданий по пройденным темам. / Ср /	6	20	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.17	Повторение лексики и грамматики. Выполнение письменных переводов по пройденным темам. / Ср /	6	13	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.2, Л2.3
2.18	/ Экзамен /	6	9	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Николаев А. М.	Китайский язык: специальный курс: учебное пособие	Владивосток: Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2015	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Емельченкова, Е. Н., Митькина, Е. И.	Курс китайского языка. Грамматика и лексика HSK-1. Новый стандарт экзамена HSK 3.0	Санкт-Петербург: КАРО, 2023	https://www.iprbookshop.ru/134062.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Алексахин А. Н.	Фонетический алфавит китайского языка путунхуа: учеб. пособие для начинающих и продолжающих изучать кит. яз.	М.: МГИМО-Ун-т, 2007	15
Л2.2	Котов А. В.	Новый китайско-русский словарь: ок. 4100 иероглифов и св. 26000 слов и лексич. словосочетаний	М.: Рус. яз. - Медиа, 2007	28
Л2.3	Дубкова О. В., Селезнева Н. В.	Китайский язык. Лингвострановедение: учебное пособие	Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228828 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

PROMT – переводчики и словари – www.promt.ru

5.4. Перечень программного обеспечения

Операционная система РЕД ОС
Libre Office

5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
Знать: современные коммуникативные технологии на иностранном языке; закономерности деловой устной и письменной коммуникации	Составление предложений из заданных слов; перевод предложений на китайский язык	Правильность составления предложений разных типов на китайском языке; правильность написания иероглифов; корректность при чтении и интонировании	Проверочные задания, зачет, экзамен
Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения	Перевод предложений с русского языка на китайский	правильность использования лексического и грамматического материала, корректность построения предложений различных типов, правильность написания иероглифов	Переводы, зачет, экзамен
Владеть: навыками межличностного делового общения на иностранном языке, с применением профессиональных языковых форм и средств	Аудирование, чтение, выбор лексической единицы, выбор соответствия	правильность использования лексического и грамматического материала, корректность понимания иноязычной речи на слух, способность прочесть и перевести предложения	Тест, зачёт, экзамен

1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

84-100 баллов (оценка «отлично»)

67-83 баллов (оценка «хорошо»)

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно»)

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно»)

50-100 баллов – зачтено

0-49 баллов – не зачтено

2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы к экзамену по дисциплине Второй иностранный язык (китайский)

Вопросы к экзамену (6 семестр)

Задание 1. Прочитайте и переведите текст с китайского языка на русский язык, ответьте на вопросы по тексту.

我有一个朋友。他的名字是马克(Make)。他今年已经二十一岁了。他是中国人，他会说汉语，也会写汉字。他很喜欢看书，他能看英语书，也能看汉语书。晚上他喜欢在家看电影，喝热茶。他很喜欢中国菜，他说中国菜很好吃。他也会做中国菜。明天下午两点我去他家和他一起做中国菜，喝中国茶。我很高兴。

Задание 2. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский.

1. Моего китайского друга зовут Давей.
2. Мне в этом году 20 лет, я из России.
3. В моей семье пять человек, у меня есть мама, папа, старшая сестра и младший брат.
4. Я в университете изучаю экономику.
5. Мне нравится китайская кухня, китайские блюда очень вкусные.

Критерии оценивания:

- 84-100 баллов, оценка «отлично» выставляется, если изложенный материал лексически и грамматически верен, продемонстрировано корректное произношение и интонирование, способность правильно строить предложения различных типов,; способность воспринимать на слух вопросы по теме и давать на них адекватные ответы
- 67-83 балла, оценка «хорошо» выставляется, если продемонстрировано наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, изложенный материал в целом лексически и грамматически верен, продемонстрировано корректное произношение и интонирование, способность правильно строить предложения различных типов, с незначительными неточностями способность воспринимать на слух вопросы по теме и давать на них адекватные ответы
- 50-66 баллов, оценка «удовлетворительно» выставляется, если продемонстрировано изложение ответов с отдельными ошибками, изложенный материал в целом лексически и грамматически верен, продемонстрировано корректное произношение и интонирование, способность строить предложения различных типов с некоторыми ошибками; способность воспринимать на слух вопросы по теме и давать на них краткие ответы;
- 0-49 баллов, оценка «неудовлетворительно» выставляется, если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и

наводящие вопросы, фонетическая неправильность речи, скудное знание лексического и грамматического материала.

Вопросы к зачёту

по дисциплине Второй иностранный язык (китайский)

Вопросы к зачёту (5 семестр)

- 1 Рассказ о себе
- 2 Моя семья
- 3 Мой распорядок дня
- 4 Погода сегодня и завтра
- 5 Путешествия
- 6 Что мне нравится есть
- 7 Мой друг
- 8 Моё хобби

Критерии оценивания:

- 50-100 баллов, оценка «зачтено» выставляется, если изложенный материал лексически и грамматически верен, продемонстрировано корректное произношение и интонирование, способность правильно строить предложения различных типов; способность воспринимать на слух вопросы по теме и давать на них адекватные ответы
- 0-49 баллов, оценка «не зачтено» выставляется, если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы, фонетическая неправильность речи, скудное знание лексического и грамматического материала.

Распределение видов деятельности и баллов по семестрам:

Вид деятельности (количество за семестр)	Максимум баллов за 1	Максимальное количество баллов в семестр за данный вид деятельности
Перевод (3)	10	30
Проверочные задания (1)	30	30
Тест (1)	40	40
Итого	100 баллов	

Переводы 5 семестр

Перевод 1. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

- 1) Кто она? – Она мой учитель по китайскому языку.
- 2) Кто он? – Он наш учитель из Китая.
- 3) Как зовут их одноклассника из США? – Его зовут Давей (大卫) .
- 4) Он не мой одноклассник, он мой друг.

- 5) Из какой страны ваш учитель японского языка? – Наш учитель японского языка американец. А ваш? – Наш учитель японского языка – китаец.
- 6) Они одноклассники? – Нет, они студенты, а он – их учитель.
- 7) Кто они? – Они – китайские студенты. Их зовут Ван Мин (王明) и Сяо Ли (小李). Они мои одноклассники.

Перевод 2. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

- 1) Вы мой одноклассник? – Нет, я твой учитель китайского языка, меня зовут учитель Ван. – Извините! – Ничего страшного.
- 2) Здравствуйте, студенты! Из какой вы страны? – Я из Китая, она из США. Учитель, а Вы? – Я из Японии.
- 3) Наш друг – китаец, а ваш? – Наш друг – американец.
- 4) Спасибо! – Не за что, ты (же) мой друг!
- 5) Она (разве) не китайка? – Нет, она японка. Её зовут Мали (玛丽), она наша одноклассница.
- 6) До свидания, одноклассники! – До свидания, Сяо Мин (小明).
- 7) Кто твой друг из Китая? Как его зовут? – Мой китайский друг – мой одноклассник, его зовут Сяо Мин.

Перевод 3. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

1. Он не умеет писать своё имя на китайском языке.
2. Мои одноклассники умеют говорить по-китайски, их китайский язык очень хороший.
3. Твой младший брат умеет читать китайские иероглифы?
4. Из какой страны ваш учитель китайского языка? Сколько ему лет в этом году?
5. Мама моего друга умеет готовить китайские блюда.
6. Как писать этот (这个, zhege) иероглиф? – Извини, этот иероглиф я умею читать, (но) не умею писать. – Ничего страшного, я спрошу (问, wen) у учителя Вана.
7. Этот студент не умеет готовить китайские блюда? – Не умеет, он из России (俄罗斯, Eluosi).

6 семестр

Перевод 1. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

1. Ты завтра идешь в школу? – Нет, завтра воскресенье.
2. Мы 8 ноября пойдем повидать учителя Вана? – Нет, мы пойдем 9 ноября.
3. Вчера было 28 сентября, четверг.
4. Сегодня понедельник, мы идем в школу писать иероглифы и читать книги на китайском языке.
5. День рождения (生日, shengri) моей мамы 14 апреля.
6. Сегодня мы готовим китайские блюда, завтра будем готовить французские (法国, Faguo).
7. Я спросил одноклассника, умеет ли (会不会) он писать иероглифами. Он говорит, умеет.
8. Скажите пожалуйста, какое сегодня число? Какой день недели? – Сегодня 25 марта, пятница.

Перевод 2. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

1. Мы во вторник пойдем в школу повидать одноклассников. – Это завтра? – Да, завтра.
2. Вчера я читал очень хорошую книгу.
3. Твой папа в субботу едет в Китай? – Нет, он едет в США.

4. Одногоруппники сегодня придут ко мне домой (我家, wo jia) есть китайские блюда.
5. Что ты делаешь в воскресенье? – Воскресенье – 16 июня, это день рождения моего друга, я иду к нему домой развлекаться (玩儿, wanr – веселиться, играть, отдыхать, гулять и т.д.).
6. Сколько человек в семье этого (这个, zhege) американского студента? – Три человека: папа, мама и он.
7. Что ты делаешь завтра? - Завтра я иду в больницу (医院, yiyuan) повидать своего одноклассника.
8. В пятницу я иду домой к своему китайскому другу на обед (поесть – 吃饭, chifan).

Перевод 3. Переведите предложения письменно на китайский язык:

1. Он не хочет есть рис, он хочет есть французские (法国, Faguo) блюда.
2. Что ты хочешь купить после обеда? – Я хочу купить одну чашку чая.
3. Сегодня суббота, что ты хочешь делать? – Я хочу почитать книгу.
4. Сколько стоит эта чашка? – Эта чашка стоит 15 юаней. – А та? – Та 16 юаней.
5. Сколько стоит рис? – Рис стоит 1 юань.
6. В воскресенье мы хотим пойти в магазин купить книги. Ты пойдешь?
7. Завтра я не хочу идти в школу, я хочу пойти в парк (公园, gongyuan).

Критерии оценки:

Максимальный балл в каждом семестре– 30 баллов (3 перевода по 10 баллов максимум за каждый).

9-10 баллов	перевод выполнен полностью, оформлен стилистически верно, исходная информация передана полностью и правильно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами языка изучаемого региона, нет ошибок в написании иероглифов
7-8 балла	перевод выполнен полностью, оформлен в целом стилистически верно, однако допущены отдельные стилистические неточности; большая часть исходной информации передана верно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами языка изучаемого региона с допущением некоторых неточностей, в т.ч. в написании
5-6 балла	перевод выполнен частично, допущены некоторые стилистические неточности и погрешности, исходная информация передана лишь частично и с искажениями, также допущены грамматические и синтаксические неточности при оформлении переводного текста на языке региона специализации, ошибки в написании иероглифов
0-4 балла	перевод выполнен частично, допущены значительные стилистические неточности и погрешности; исходная информация передана не полностью и со значительными искажениями, также допущены существенные грамматические и синтаксические ошибки при оформлении переводного текста на языке региона специализации, значительные ошибки в написании иероглифов, пропуск слов; либо отказ от выполнения перевода

Проверочные задания 5 семестр

Проверочное задание №1. 姓名 _____

1. Соотнесите иероглифы, пиньинь и перевод. Проставьте тоны:

谢谢	C 6	A meiguanxi	1 до свидания
不客气		B meiguo	2 ничего страшного
没关系		C xiexie	3 США
学生		D zaijian	4 здравствуй, привет
再见		E ni hao	5 Китай
老师		F shenme	6 спасибо
美国		G bukeqi	7 студент, ученик
您好		H duibuqi	8 что, какой
对不起		I xuesheng	9 не за что
你好		J nin hao	10 извините
叫		K laoshi	11 здравствуйте
中国		L zhongguo	12 имя
名字		M jiao	13 учитель
什么		N mingzi	14 звать, называть

2. Составьте предложения из следующих слов:

- 1) 叫, 什么, 老师, 名字
- 2) 是, 你, 吗, 学生
- 3) 不, 老师, 美国, 是, 人
- 4) 中国, 您, 人, 吗, 是
- 5) 学生, 是, 你们, 不, 吗
- 6) 是, 你, 吗, 老师, 美国
- 7) Xiao Wang, 中国, 是, 不, 学生

3. Выберите правильный ответ:

1) 谢谢!

A. 不谢谢

B. 没关系

C. 不客气

2) 再见!

A. 对不起

B. 再见

C. 你们好

3) 你是老师吗?

A. 是

B. 我是美国人

C. 不客气

4) 对不起!

A. 不客气

B. 没关系

C. 不谢

4. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

1) Давид не учитель, он студент.

2) Ты студент из США? (американский студент)

3) Как зовут французского студента?

4) Вы не китайский учитель, (а) немецкий учитель.

5) Спасибо! – Не за что.

6) Студенты, до свидания! – До свидания, учитель.

7) Студенты, как вас зовут?

8) Извините! – Ничего страшного.

9) Здравствуйте, учитель! – Здравствуйте, студенты.

10) Вы (же) не русский учитель?

6 семестр

Проверочное задание №1. 姓名 _____

1. Составьте предложения из следующих слов:

1) 家, 有, 人, 我, 口, 四。

2) 女儿, 同学, 岁, 的, 我, 四, 了, 今年。

3) 叫, 你, 名字, 弟弟, 同学, 什么, 的?

4) 奶奶, 今年, 朋友, 你, 大, 的, 多?

- 5) 老师, 国, 汉语, 是, 人, 的, 他们, 哪?
 6) 姐姐, 美国, 我, 今年, 的, 岁, 十八, 朋友。

2. Переведите предложения письменно с русского языка на китайский:

- 1) Сколько человек в твоей семье? – В моей семье пять человек: мама, папа, старший брат, младшая сестра и я.
- 2) Дочери учителя Ли в этом году двадцать два года.
- 3) Мой младший брат родился в 2001 году, (а) младшая сестра моего друга родилась в 2004 году.
- 4) Какое сегодня число? - Сегодня 23 марта, четверг.
- 5) Во сколько у вас начинаются занятия? В 8 часов, а у вас? У нас в 10 часов начинаются занятия.
- 6) Когда день рождения у твоей мамы? – 30 августа. – А у твоего папы? – 7 мая.
- 7) Сколько тебе лет в этом году? – 21 год. – А сколько лет твоей младшей сестре? – Ей 6.
- 8) Нашего учителя по китайскому языку зовут Ван Мин, он китаец, ему в этом году 47 лет.
- 9) Сколько стоит эта вещь? – Эта вещь стоит 659 юаней 4 мао.
- 10) День рождения Китая (КНР) – 1 октября 1949 года.
- 11) Его дедушка американец, (а) бабушка китаянка.
- 12) Это старший брат моего одноклассника, ему в этом году 25 лет.

3. Составьте предложения с данными словами.

1. 下面 _____
2. 哪儿 _____
3. 呢 _____
4. 口 _____
5. 两 _____

Критерии оценивания:

Максимальный балл в каждом семестре – 30 баллов.

26-30 баллов	Студент продемонстрировал уверенное владение лексикой, грамматикой и стилистикой изучаемого языка, умение составлять правильные предложения и грамотно выражать мысли на китайском языке
21-25 баллов	Студент продемонстрировал достаточное владение иноязычной лексикой, грамматикой, способность правильно строить предложения с незначительными неточностями
15-20	Студент продемонстрировал слабое владение лексикой иностранного

баллов	языка, допустил ряд существенных ошибок и неточностей, в том числе в написании иероглифов
0-14 балла	Студент продемонстрировал недостаточное владение лексикой и грамматикой изучаемого языка, неспособность читать иероглифический текст

Тест 5 семестр

一、听 力

第一部分







第 1-5 题

例如:		✓
		×
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

第二部分

第 6-10 题

例如:	 A ✓	 B	 C
6.	 A	 B	 C
7.	 A	 B	 C
8.	 A	 B	 C

9.	 A	 B	 C
10.	 A	 B	 C

第三部分

第 11-15 题

A



B



C



D



E



F



Nǐ hǎo!

例如：女：你好！

Nǐ hǎo! Hěn gāoxìng rènshi nǐ.

男：你好！很高兴认识你。

C

11.

12.

13.

14.

15.

第四部分

第 16-20 题

Xiàwǔ wǒ qù shāngdiàn, wǒ xiǎng mǎi yìxiē shuǐguǒ.
例如：下午我去商店，我想买一些水果。

Tā xiàwǔ qù nǎlǐ?
问：她下午去哪里？

- | | | | |
|-----|-----------------------|--------------------------|-------------------------|
| | shāngdiàn
A 商店 ✓ | yīyuàn
B 医院 | xuéxiào
C 学校 |
| 16. | zuò chē
A 坐车 | kāi chē
B 开车 | dǎ chē
C 打车 |
| 17. | kàn diànshì
A 看电视 | kàn diànyǐng
B 看电影 | kàn shū
C 看书 |
| 18. | yì tiān qián
A 一天前 | liǎng tiān qián
B 两天前 | liǎng tiān hòu
C 两天后 |
| 19. | shūdiàn
A 书店 | xuéxiào
B 学校 | yīyuàn
C 医院 |
| 20. | A 21 | B 23 | C 27 |

二、阅 读

第一部分

第 21-25 题

例如：		diànshì 电视	×
		fēijī 飞机	✓
21.		gǒu 狗	
22.		diànnǎo 电脑	
23.		tāmen 他们	
24.		chī shuǐguǒ 吃水果	
25.		tīng 听	

第二部分

第 26-30 题

A



B



C



D



E



F



Wǒ hěn xǐhuan zhè běn shū.
例如：我很喜欢这本书。

E

Nǐ néng tīngjiàn ma? Tā de diànhuà hàomǎ shì
26. 你能听见吗？他的电话号码是 58777062。

Érzi méi xuéxí, tā zài kàn diànshì ne.
27. 儿子没学习，他在看电视呢。

Zuótiān wǒmen qù shāngdiàn mǎile hěn duō dōngxi.
28. 昨天我们去商店买了很多东西。

Shí'èr diǎn le, tā shuì jiào le.
29. 十二点了，她睡觉了。

Wǒmen de diànnǎo dōu zài nàge zhuōzi shàng.
30. 我们的电脑都在那个桌子上。

第三部分

第 31-35 题

Nǐ hē shuǐ ma?
例如：你喝水吗？

F

Nǎr, yǐzi shàngmian.
A 那儿，椅子上面。

Nǐ de diànnǎo shì zài nǎr mǎi de?
31. 你的电脑是在哪儿买的？

Zài Měiguó mǎi de.
B 在美国买的。

Nǐ kànjiàn wǒ de yīfu le ma?
32. 你看见我的衣服了吗？

Shíyī diǎn èrshí fēn.
C 十一点二十分。

Xiànzài jǐ diǎn le?
33. 现在几点了？

Tā jiào Zhāng Xiǎoyuè, shì wǒ de Zhōngguó péngyou.
D 她叫张 小月，是我的中国朋友。

Nǐ hòumian nàge rén shì shéi?
34. 你后面那个人是谁？

Xīngqīrì.
E 星期日。

Bàba shénme shíhòu néng huílái?
35. 爸爸什么时候能回来？

Hǎo de, xièxie!
F 好的，谢谢！

第四部分

第 36–40 题

qiánmian qǐng zuò bēizi míngzi duōshao zěnmeyàng
 A 前面 B 请坐 C 杯子 D 名字 E 多少 F 怎么样

Nǐ jiào shénme
 例如：你叫什么（D）？

Qǐngwèn, zhège yǐzi qián?
 36. 请问，这个椅子（ ）钱？

Zhè shì yīyuàn, Lǐ xiānsheng jiā zài yīyuàn
 37. 这是医院，李先生家在医院（ ）。








Míngtiān xiàwǔ wǒ xiǎng qù shāngdiàn mǎi yí ge
 38. 明天下午我想去商店买一个（ ）。

Nǐ hǎo! Wǒ néng zuò zhèr ma?
 39. 男：你好！我能坐这儿吗？
 女：（ ）。

Míngtiān tiānqì
 40. 男：明天天气（ ）？
 Hěn hǎo, bú xià yǔ.
 女：很好，不下雨。













6 семестр

第 1–5 题







例如:		√
		×
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

第二部分

第 6-10 题







例如:	 A √	 B	 C
6.	 A	 B	 C
7.	 A	 B	 C
8.	 A	 B	 C

第 11-15 题

A		B	
C		D	
E		F	

例如: 女: Nǐ hǎo!
男: Nǐ hǎo! Hěn gāoxìng rènshi nǐ. C

- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.

9.	 A	 B	 C
10.	 A	 B	 C

第 16-20 题

例如: Xiàwǔ wǒ qù shāngdiàn, wǒ xiǎng mǎi yìxiē shuǐguǒ.
Tā xiàwǔ qù nǎlǐ?
问: 她 下午 去 哪里 ?








A shāngdiàn 商店 √ B yīyuàn 医院 C xuéxiào 学校

- 16. A 7 kuài B 8 kuài C 18 kuài
- 17. A fàndiàn 饭店 B jiā 家里 C péngyou jiā 朋友家
- 18. A xiě zì 写字 B kàn diànshì 看电视 C dǎ diànhuà 打电话
- 19. A xīngqīwǔ 星期五 B xīngqīliù 星期六 C xīngqīrì 星期日
- 20. A kāi chē 开车 B zuò fēijī 坐飞机 C zuò huǒchē 坐火车

二、阅读

第一部分

第 21-25 题

例如:		diànshì 电视	×
		fēijī 飞机	√
21.		shuǐ 水	
22.		dú 读	
23.		gōngzuò 工作	
24.		shuìjiào 睡觉	
25.		yǐzi 椅子	

第三部分

第 31-35 题

- 例如: Nǐ hē shuǐ ma? | F A Dōu hěn hǎo.
31. Yīshēng! Yīshēng zài nǎr? B Zuótiān xiàwǔ.
32. Shéi zài shuōhuà? C Nàr.
33. Lǐ xiānsheng shì shénme shíhòu lái de? D Tīng nǐ de.
34. Wǒmen qù xiàmiàn chī? E Hòumiàn de rén.
35. Nà jǐ běn shū zěnmeyàng? F Hǎo de, xièxiè!

第二部分

第 26-30 题



- 例如: Wǒ hěn xǐhuan zhè běn shū. E
26. Zhèxiē dōu shì Zhāng xiǎojiě de.
27. Méi guānxi, bú huì zuò méi guānxi.
28. Yuè qián wǒ huílai, zàijiàn.
28. Duìbuqǐ, jīntiān tiānqì tài rè le.
30. Māmā, wǒ bú ài chī zhège cài.

第四部分

第 36-40 题

- A néng B zhù C rènshi D míngzì E zuò F xièxiè
- 例如: Nǐ jiào shénme (D)?
36. Wǒ zài Zhōngguó () le 4 nián le.
37. Bàba, xià yǔ le, wǒmen zěnmā buí jiā? () chūzūchē ma?
38. () lái zhèr xuéxí Hànyǔ, wǒ hěn gāoxìng.
39. 女: () nǐ qǐng wǒ kàn diànyǐng.
男: Bú kěqì.
40. 男: Nǐ () tā? Tā shì shéi?
女: Tā shì wǒ de xuésheng.

Критерии оценивания:

Максимальный балл в каждом семестре – 40 баллов (по 1 баллу за каждый правильный ответ).

34-40 баллов	Студент продемонстрировал уверенное владение лексикой, грамматикой и стилистикой изучаемого языка, умение составлять правильные предложения
-----------------	---

	и грамотно выражать мысли на китайском языке
28-33 баллов	Студент продемонстрировал достаточное владение иноязычной лексикой, грамматикой, способность правильно строить предложения с незначительными неточностями
20-27 баллов	Студент продемонстрировал слабое владение лексикой иностранного языка, допустил ряд существенных ошибок и неточностей, в том числе в написании иероглифов
0-19 баллов	Студент продемонстрировал недостаточное владение лексикой и грамматикой изучаемого языка, неспособность читать иероглифический текст

3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета и экзамена.

Экзамен проводится по расписанию промежуточной аттестации в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику промежуточной аттестации, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

Зачет проводится по расписанию промежуточной аттестации в устном виде. Количество вопросов в зачётном задании – 1. Проверка ответов и объявление результатов проводятся в день зачёта. Результаты аттестации заносятся в ведомость и зачётную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику промежуточной аттестации, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом по данному направлению подготовки предусмотрены практические занятия по данной дисциплине, в ходе которых формируются и закрепляются знания студентов по изучаемому восточному языку, развиваются навыки использования грамматики, лексики, устной монологической и диалогической речи на языке региона специализации по тематике бытовой и профессиональной деятельности обучающихся.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;
- выполнить письменное либо устное домашнее задание, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль над самостоятельной работой студентов в соответствии с учебной программой курса осуществляется в ходе практических занятий методом устного опроса или посредством проверки выполнения домашнего задания. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан освоить основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выделить незнакомые слова, найти их значение в словарях. Все переводы и грамматические упражнения должны выполняться письменно.

Студент должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в рабочей программе дисциплины вопросам.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.